

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 44 (1982)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** La page des nouveautés

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

comme on le sait, sous forme modifiée par la *Nencki SA*, construction de véhicules et d'hydrauliques, Langenthal, monté à Herzogenbuchsee, est disponible sur le marché sous type N-1300.

Le service de pièces de rechange est entièrement garanti pour les env. 10'000 *Schilter* en exploitation en Suisse par le fabricant et l'entreprise de vente en Suisse, la *Ernst Messer SA*, Niederbipp.

## La page des nouveautés

### Chargeurs John Deere à commande rapide

Ces nouveaux chargeurs, dotés du système de mise à niveau automatique de la benne et d'une commande à levier unique, se caractérisent par des temps de manœuvre exceptionnellement courts. Utilisant au maximum la puissance et les capacités hydrauliques du tracteur, ils répartissent les efforts sur l'ensemble du châssis au lieu de les concentrer sur quelques points.



La productivité de ce couple tracteur/chargeur est particulièrement étonnante avec le système de mise à niveau automatique des modèles 245 et 260. Il suffit de remplir la benne, de la refermer (jusqu'à 40 degrés) et de lever les bras du chargeur. Le système de parallélogramme déformable maintient automatiquement l'angle de fermeture de la benne, empêchant ainsi tout débordement.

Toutes les manœuvres s'effectuent au moyen d'un levier unique, simplifiant au maximum le travail du conducteur et accélèrent les cycles de chargement. Il suffit de

pousser le levier vers l'avant pour abaisser les bras, de le tirer vers l'arrière pour les relever, de le basculer vers la gauche pour déclencher la «fermeture» de l'équipement et à droite pour le basculer.

Grâce au système d'accouplement «Preste Attache», les chargeurs 245 et 260 et leurs différents équipements se montent ou se démontent rapidement, sans aucun outil.

Ces trois chargeurs se montent sur les tracteurs John Deere avec ou sans cabine, avec ou sans pont avant. Le modèle 260 se monte sur les tracteurs 6-cylindres de 90 à 155 ch DIN, le 245 sur les 4-cylindres et le 175 sur les 3 et 4 cylindres.

Pour une information plus détaillée, consultez **MATRA**

Tracteurs et machines agricoles  
Bernstrasse 160, 3052 Zollikofen

### Autochargeuse TREND-JUNIOR

La série des autochargeuses TREND ayant déjà fait l'objet de brevets multiples a récemment été augmentée du modèle TREND-Junior. Il a une capacité de 18 m<sup>3</sup> et a été conçu tout spécialement pour des tracteurs légers et des terrains difficiles. Son convoyeur rotatif, divisé en deux parties comme celui des grands modèles de 23 et 28 m<sup>3</sup>, a l'avantage de ménager le fourrage traité. Des râteliers convoyeur décalés et à coupe polyphasée assurent un chargement rapide de fourrage préfané même très pesant, moyennant une puissance nécessaire relativement inférieure à celle des anciens systèmes. Tels que tous les produits Pöttinger, le TREND-Junior est protégé contre des ruptures d'organes, dues à des corps étran-



Le modèle TREND-Junior de l'autochargeuse à couteau Pöttinger combine le confort d'un modèle à grand rendement avec

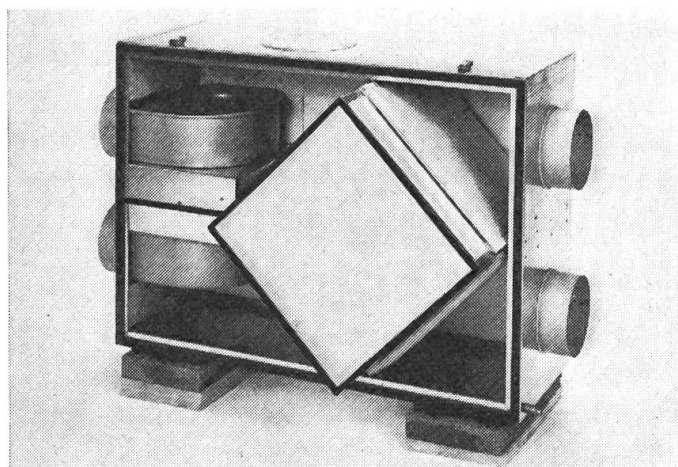
- un convoyeur rotatif,
- un dispositif de coupe à 8 couteaux,
- un pick-up de 1,60 m de large et
- un système de commandes extrêmement pratiques.

gers, par un mécanisme ingénieux qui ramène automatiquement en position de travail tout couteau déclenché par le heurt d'un obstacle. (Photo de l'usine)

Trad. H.O. RAPID, 8953 Dietikon ZH

## Nouvelles de l'industrie des machines agricoles

### Pour une meilleure utilisation de la chaleur d'étable



L'échangeur de chaleur compact EXHAUSTO permet de récupérer d'une façon très simple la chaleur de l'air sortant d'étables, d'ateliers, de restaurants et de maisons d'habitation.

En règle générale, l'air chaud des étables s'échappe par les conduits d'aération sans avoir été mis à profit. Vu que tous les genres d'énergie calorifique continuent à renchérir continuellement, cela représente au fond un gaspillage. Jusqu'ici, on ne connaissait guère de moyens qui auraient permis d'y remédier d'une façon satisfaisante. Cependant, tout récemment, un récupérateur de chaleur à la fois efficace et facile à installer est apparu sur le marché à un prix raisonnable: l'échangeur de chaleur EXHAUSTO. Il a une capacité allant jusqu'à 800 m<sup>3</sup>/h d'air sortant et offre aussi pour des exploitations paysannes une solution économique des problèmes de chauffage.

Cet appareil comprend un coffre (de 108 x 78 x 47 cm) contenant en tant qu'élément principal un échangeur de chaleur en forme de croix comportant un souffleur et un aspirateur entraînés par un seul moteur de 220 V. Une masse d'étanchéité spéciale prévient tout mélange des deux courants d'air opposés. Le taux de récupération de chaleur varie entre 60% et 80% selon la charge imposée, et la consommation de courant est comparable à celle d'une ampoule électrique. La puissance du moteur ainsi que le débit du ventilateur sont réglables sans gradation à l'aide d'un dispositif électronique. Pendant la saison estivale, un by-pass livrable sur demande permet d'assurer la ventilation de l'étable tout en supprimant l'effet de l'échangeur de chaleur devenu temporairement superflu.

Le récupérateur de chaleur EXHAUSTO n'exige pratiquement aucun soin d'entretien; il suffit de laver à l'eau chaude les filtres et l'échangeur de chaleur une ou deux fois par an. Ces parties sont facilement accessibles au moyen d'une porte rabattable. Le coffre renfermant l'appareil est fait de tôle galvanisée, le bloc du ventilateur de fonte d'aluminium et la cuve de condensation d'acier inoxydable.

La mise en place et le montage ne posent aucun problème, et vous recevrez toutes les instructions de service et accessoires